

2020 vol.63

URが地域と進める

# 特集 防災+まちづくり

# UR

UR都市機構の情報誌 [ユーアールプレス]

# P R E S S



Special Interview

嫌なことを忘れて  
楽しい気分で帰っていただく。  
それが大衆演劇の醍醐味

役者

梅沢富美男さん



01 暮らしのカケラ⑩ 「想像の外の景色」 角田光代

03 Special Interview 未来を照らす②

梅沢富美男さん 役者

嫌なことを忘れて楽しい気分で帰っていただく。それが大衆演劇の醍醐味



07 特集 URが地域と進める

防災+まちづくり

09 都会の真ん中に防災公園が誕生 4つの公園を連携させたまちづくりが進む

IKE・SUNPARK (東京都豊島区東池袋)

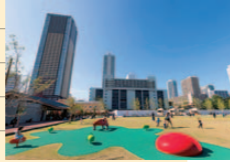
13 “さりげない見守り”を軸に「地区防災計画」策定を目指す

米本団地 (千葉県八千代市)

15 令和2年度「URひと・まち・くらしシンポジウム」より

報告1 UR団地建物における大地震への備え

報告2 団地づくりのノウハウ×地域のニーズ=災害公営住宅



17 URのまちづくり最前線⑩

昭和の懐かしさと令和の新しさをあわせもつ、憩いの防災公園 大堀川防災レクリエーション公園(篠籠田)都市公園受託事業(千葉県柏市)

19 団地最前線①

住棟活用によるコミュニティー拠点を核とした持続可能なまちづくり 日の里団地(福岡県宗像市)



21 楽しい団地 「地域で面白いことを！」アンバサダーが活躍中

千代が丘団地(名古屋市千種区)

23 URのまち あのまち・このまち・歩いてみよう! その④

鴨池周辺(鹿児島県鹿児島市)



25 復興の「今」を見に来て! ⑩

大火から4年目、にぎわいを生むまちづくりが進行中(新潟県糸魚川市)

27 栗原心平のオトコめし④ 揚げなすと焼きねぎの鶏だんご鍋



28 素敵に飾るインテリアグリーン④ 貝賀あゆみ

秋を呼び込むドライフラワーの壁飾り

28 防災、待ったなし! ④ 高荷智也

豊かになった非常食の世界 目的に合わせた選択を

29 プレゼント付きクロスワードパズル

30 UR INFORMATION

季刊「UR PRESS」Vol.63 2020年10月31日発行

発行 独立行政法人都市再生機構 〒231-8315 神奈川県横浜市中区本町6-50-1 横浜アイランドタワー Tel 045-650-0882 Fax 045-650-0889

制作 新潮社、編集室りっか デザイン 太田デザイン事務所 印刷 大日本印刷 ※本誌掲載の記事、写真、イラスト等の無断転載を禁じます。 ※本文中の肩書きは取材時のものです。

表紙の世界

ベンチがカマドに、側溝がトイレに……。身近にある物を利用した防災設備は、とても理にかなっていていいですね。家でもそんな、ふだんから使える備えを探してみたいと思います。

イラストレーション 小林マキ



変 化したが、マスクをするようになって一か月、外出した際に、スカートを はき忘れて出てきたような心許なさを覚えて、「あっ、マスク忘れた」と気づき、あわてて家に戻った。一か月でマスクは日常化した。 化した光景や習慣は、いつか元に戻るのだろうか。それとも、 変化が日常化するのか。ずっと若い世代に、昔はみんなマ スクせずに歩いていたんだよ、しきりのない対面でものを買っ ていたんだよ、などと話して、「えーっ、それいつの話？」なんて驚か れるようになるのだろうか。やっぱり想像が追いつかない。

かくた・みつよ 作家。1967年、神奈川県生まれ。早稲田大学第一文学部卒業。1990年「幸福な遊戯」で海燕新人文学賞を受賞しデビュー。『対岸の彼女』(文藝春秋)での直木賞をはじめ著書・受賞多数。最新刊は『物語の海を泳いで』(小学館)。



角田光代

暮らしのカケラ

想像の外の景色

ず

いぶん前のことだけれど、モンゴルを旅していたとき、ガイドをしてくれた女の子と日本の話になった。彼女は独学で日本語を勉強し、日本に留学はしていない。彼女に、「日本には地震があると聞いたけれど、地震って地面が揺れるんですよね？」と訊かれて、びっくりした。地震を知らない人がいるなんて! と思ったのだ。

と

しかし考えてみれば、地震のない国だってあるだろうし、ほとんど起 きない国も多いだろう。そういえば、香港を訪れて、中心街のCGみた いな高層ビル群を見るたび、ここは地震がないのだろうかあとと思っ ていた。地震はないが、香港は台風が多い。大きな台風だと外出禁止になる という話を、香港在住の友人から聞いたことがある。それを聞いたとき、 町が無になるほどの台風って、どのくらいのものなのだろうと思っ た。そのとき私は大型台風をほとんど経験したことがなかったのだ。 ところが昨今は日本でも大型台風が非常によく上陸する。昨年 の大型台風ときは、私の暮らす町でも特別警報が出て、ス ーパーマーケットもコンビニエンスストアも閉店した。東京 二十三区内でも避難勧告が出た。まさに町は無状態だった。 体験したことのないことには、なかなか想像力が追いつかない。地震 の少ない国に住む友人が、東京観光にきたその日の夜、大きな地震があ った。この友人はものすごい恐怖を感じたそうである。のちに、「どん な歓迎のしかたなのかと思ったよ」と冗談にしていたけれど、たしかに、 地震とは地面が揺れることだと頭でわかっていても、実際に体験したら 驚くのは当たり前だ。

今

回の新型コロナウイルスのパンデミックは、それこそすべての人が 体験したことがなく、想像すら及ばなかったことだ。人と人 が対面する場所にはビニールシートが垂れ下がり、飲食店に はアクリル板が設置される光景など、だれも思い描いたことがないはず だ。でも、そうした光景の変化に、私たちはあつという間に慣れてしま った。ビニールシートやアクリル板がないと不安を感じるようになるに 違いない。マスクもそうだ。今まで私はマスクをつけることがなかった



photo・T.Tetsuya

Special Interview

Tomio Umezawa



大衆演劇の劇団を率いる両親のもとに生まれ、初舞台は1歳7カ月のとき。以来70年近くにわたり、役者として数多の舞台を踏み、観客を魅了してきた梅沢富美男さん。歌手として、またテレビや映画など多方面で活躍中ですが、自らの軸は、お客様に喜んでいただく「大衆演劇」にあると語ります。

嫌なことを忘れて  
楽しい気分で帰っていただく。

# それが大衆演劇の醍醐味 梅沢富美男

さん 役者

劇団一家に生まれた梅沢さんが、役者として生きていく決意をしたのは、いつ頃でしょうか。

義務教育は受けるようにという両親の考えで、小学生になるときに福島祖母の家に預けられました。当時はちょうど娯楽がテレビや映画へ移行した頃、舞台は衰退の一途で、家はとも貧乏しかったです。給食費が払えなかったのです。僕は小学校2年生から給食を食べた経験がありません。12時5分前になると、先生が声をかけてくれて、校庭に出て遊んでいました。「教室にいるのがつらいだろう」という、先生の思いやりですよ。ね。中学を卒業して15歳から本格



「下町の玉三郎」と称され、役者人生の転機となった女形。

的に舞台上がりました。けれども劇場は小さいし、厳しい稽古を何年も重ねても芽が出ない。一方で、まちなかでスカウトされた顔がよくて演技ができない男が、ドラマに出て人気を博す時代。そんな20代の半ば頃に、

一度だけ役者を辞めようと思っただけがあります。当時、漫画家の石ノ森章太郎先生に会いがってもらって、うちの母親が友達で、お芝居を観てもらったのがご縁でした。

それで、先生に辞める挨拶をしに行ったのです。辞める理由を聞かれて、いろいろな思いを説明するのも難しいので、一言「壁ですかね」と言いました。そうしたら、「壁というのは、世間から認めてもらった人のものだ。俺が何を描いても仮面ライダーしか描けないと言われたら、それは壁だ。でも、おまえが役者をやっているなんて誰も知らないだろう。おまえは必ず売れるから、生意気なことを言わずに頑張って続けたらどうだ」と言われて。トンカチで頭をたたかれたようなショックでした。それでもう一度頑張ってみよう、と思ったのです。

一度は辞めようと思った役者人生。転機となったのが、「下町の玉三郎」と称される女形だ。

女形をやるきっかけも、石ノ森先生でした。辞めたいという話をした半年後に、先生から、ちあきなおみさんの「矢切の渡し」をリクエストされたのです。座長をしていた兄貴に話したら、「これは男女二人で踊る相舞踊だから、おまえが女形をやれ」。女形なんてやりたくなかったですが、石ノ森先生からの話を断るわけにもいかず、兄貴からは「女のことはよく知っているだろう」と言われて（笑）。それで母親に踊りを教えてもらって、自分でメイクしたら、あの顔になりました。この空間の中で自分が一番いい女だと思って演じるしかない、と腹を括りました。先生はご覧になって何もおっしゃいませんでしたが、別のお客様から「こんなすごい役者さんは見たことがない。あなたは売れるわよ」と言われました。その言葉どおり、32歳で出演したTBSドラマ「淋しいのはお前だけじゃない」と、「夢芝居」の大ヒットで火がついた。遅咲

最近、バラエティやコメントターとしても大活躍です。

コメントターのお話があった当初は「中学しか出ていないから」とお断わりしていたのですが、あるときテレビのニュースを見ながら怒っている家族の姿を見て、「こういう一般人の代弁だっただけかもしれない」と思い、お受けすることにしました。僕は嘘をつくのが大嫌いだし、思ったことをズバズバ言うので、ネット上で炎上したり、老害なんて言われたりすることもありまけれど（笑）。

バラエティでも、大衆演劇の経験が役に立っています。舞台では、よくお客様を色に例えます。「今日のお客様さん、黄色っぽいね」とか「白っぽいね」など。わかりやすく言うと、「笑いを求めている」とか「泣きたいんじゃないか」ということ。演じながらそ



うめざわ・とみお

1950年生まれ。福島県出身。「梅沢富美男劇団」座長。大衆演劇隆盛期に活躍した花形役者の父・梅沢清と娘歌舞伎出身の母・竹沢龍千代の5男として誕生。1歳7カ月で初舞台を踏み、15歳から兄・武生が座長を務める「梅沢武生劇団」で本格的に舞台に立つ。20代半ばに女形で人気を集め、大衆演劇界のスターとなる。2012年に劇団を引き継ぎ座長に。幅広い役をこなし、脚本・演出・振付も手がける。テレビドラマや映画のほか、バラエティにも出演。俳句や料理も得意。

きの開花でしたね。

大衆演劇では義理人情の世界を大事にしているそうですね。

大衆演劇という言い方がポピュラーになったのは、僕らからなのです。それまでは、ドサ回りなどと言われ、差別もありました。大衆演劇とは文字どおり、お年寄りから子どもまで楽しめる大衆のための演劇です。舞台で練り広げられるのは身近で理にかなったお芝居と、夢のような踊りの世界。

両親や兄貴からは「お客様が見たいと思う、きれいな世界を見せなさい。嫌なことをすべて忘れて、楽しい気持ちで帰って

れを感じて、お芝居の趣向をその場でパッと変えるのです。それを長年やってきたものですから、バラエティでも、すぐにそ

いただけるように」とよく言われました。

お芝居では、日本人の義理人情を大事にしています。その大切さに改めて気づかされたのが、東日本大震災後の出来事です。

郡山の体育館に物資を届けに行ったとき、岩手の大船渡から避難していたおばあちゃんに会いました。話を聞くと、津波で息子さん夫婦と2人のお孫さんを亡くし、たった1人助かった。「もし神様がいるんだったら、私の命と交換してほしい」と泣くのです。かける言葉が見つからないでいたら、隣にいた中学2年生の女の子が「おばあちゃん

す。なんといっても、お客様がお金を払って見に来てくださるのですから。

家族が一番大切だと常々おっしゃっていますが、家族を守るために防災など気をつけていることはありますか。

家を建てるときに、僕が唯一こだわったのは、居間を中心に据えること。出かけるとき、帰ってきたとき、全員が必ず居間を通って顔を合わせるような間取りにしてほしいとお願ひしました。「いつてきます」「ただいま」は家族団らんの合言葉ですし、何かあっても居間に集まり家族で協力し合えるように思いました。

もうひとつ、生活用水用に井戸を3つ掘りました。災害が起きたときに一番困るのは水だと思うので、万が一のときには近所の方にも使ってもらえればと。芝居の台詞にもありますけど、「向こう三軒両隣」とか「遠くの親戚より近くの他人」と言いますよね。隣

ん、せっかく助かった命なんだから頑張りましょう」って。聞いたら、彼女も両親を亡くして、1人残されたのだと。その様子を見て「こんな子どもにも、日本人の人情が宿っている」と感動しましたね。時代が変わって義理人情の話が通じにくい世の中ですが、だからこそ人情芝居を続けなくては、と教えられました。

これまでで最高の褒め言葉だとうれしかったのは、青森県藤崎町の町長さんに言われた言葉です。藤崎町は母親の生まれ故郷で、市民会館ができたのをきっかけに、毎年公演を行っている。

年配のお客様が多いのですが、あるとき町長さんに「梅沢さんたちの舞台の後の忘れ物で、何が一番多いと思いますか?」と聞かれました。「傘ですか?」と答えたら、「杖です。皆さん、来るときは杖をつけてくるのに、梅沢さんの舞台を見て元気になるって、帰りは杖を忘れて帰るんです」と言われて。それを聞いたときに、最高の勲章をもらった気持ちになりました。

近所に住んでいる人同士、仲良くしましょう、というのが僕のポリシー。それがいざというときの防災にも役立つのではないのでしょうか。

8年ぶりの新曲「ノスタルジア」への思いを聞かせてください。

本来、アーティスト側から「こういう歌を作してほしい」なんていうのは生意気なことですが、作曲してくださった伊藤薫先生にお願ひしたことがあります。「できれば僕と同じ世代の方たちに、あんな時代があったなあ。あの頃に戻ってみたい。俺も梅沢富美男と同じような人生を歩んできたな」と共感してもらい、人生を振り返るような歌を作っていたんだけど。手前味噌になりますが、願ひどおりの曲に仕上がったと思いますので、聞いていただけたらうれしいです。



「梅沢富美男劇団」の公演(日本橋浜町の「明治座」)。

の場の色に染まれる。それがよかったです。

でも、やはり自分の中では舞台の役者が最高だと思っています



8年ぶりにリリースされた待望のCD「ノスタルジア」作詞・作曲：伊藤薫 編曲：若草恵 TKCA-91277

「UR PRESS」オンライン版で、パソコンやスマートフォンから梅沢富美男さんのインタビュー動画がご覧いただけます。(2021年1月末まで)



WEB UR PRESS



特集 URが地域と進める

# 防災

プラス

# まちづくり

東京都豊島区に7月に完成した防災公園「IKE・SUNPARK」。

いっどこで起きても不思議ではない巨大地震。大型台風による水害や建物被害。「想定外」の災害が当たり前になる現代に、防災の視点を生かしたまちづくりは欠かせないテーマだ。URが自治体や団地とともに進めている「防災まちづくり」の最前線取材した。

福田正紀=ドローン撮影

WEB UR PRESS

「UR PRESS」オンライン版で、パソコンやスマホからドローンで撮影した「IKE・SUNPARK」の動画がご覧いただけます。



右／芝生の広場は近隣の子  
どもたちの格好の遊び場。  
地元の人たちからも好評だ。

下／公園には造幣局時代の  
記憶がさりげなくあしらわ  
れている。これは当時のマン  
ホールふたを利用したテー  
ブル。「造」の文字が見  
える。



公園の入口。巢鴨プリズン時代の排水口の一部をオブジェにしている。



管理棟の建物には、カフェが12月中旬にオープン予定。



豊島区の公園で最大の面積を誇る「IKE・SUNPARK」。

## 都会の真ん中に防災公園が誕生 4つの公園を連携させた まちづくりが進む

「IKE・SUNPARK」 東京都豊島区東池袋

池袋サンシャインシティのすぐ先に広がる造幣局の広大な跡地。  
この都会の一等地に、周辺の皆さんが待ち望んでいた防災公園が誕生した。  
URはこの事業に協力、池袋の新たな魅力を創出している。

公園の中を斜めに遊歩道が伸びている。近隣の方たちの通勤やウォーキングに利用されている。



### 都心に出現した 芝生の公園

芝生の広場を走り回る子どもたちのかたわらを、買い物帰りらしい高齢夫婦がのんびりと歩いていく。ウッドデッキのテーブルでは、仕事中の男性がパソコンに向かい、ママたちがおしゃべりを楽しんで

### 造幣局跡地を 一体的に整備する

この公園は地域住民の憩いの場であるだけでなく、防災公園としての機能も備えている。その誕生は周辺に住む人々の要望から始まった。

「IKE・SUNPARK」周辺には、狭い道路の左右に木造住宅が密集する古くからの住宅地が広がっている。都電荒川線が走り、ノスタルジックな雰囲気醸し出しているが、木造住宅密集地は大震災や火災が起きたときに被害が拡大する恐れがある。ここに住む人たちからは、災害のときに一時避難ができる防災公園の整備を望む声が多く寄せられていた。

「公園の整備を求める声は古くからあり、昭和59（1984）年には、豊島区町会連合会から約10万

いる。広い空の下、おだやかな空気があふれるこの公園にしていると、ここが都会の真ん中だということ忘れてしまいがちだ。

今年の7月に広場部分がオープンしたばかりのこの公園「IKE・SUNPARK」は、池袋駅から徒歩15分の位置にある。JRと私鉄、地下鉄が複数乗り



豊島区の公園計画を担当する小堤さん。公園をまちづくりに生かしたいと考えている。

2000人もの署名とともに、造幣局の跡地を地域に合った防災公園として活用してほしいという意見が出されていました。それらを受けて、区としても、この敷地にぜひとも防災公園を整備したいと計画してきたのです」

豊島区都市整備部で公園計画を担当する小堤正己さんが説明する。「平成25（2013）年に造幣局の移転が正式に決まり、そこから本格的に跡地の活用を検討し始めました。そこで、これまでも区の公園事業に参加していただいているURさんにお声がけして、ご協力いただくことになったのです」

URはこれまでも各地で防災公園をつくってきたノウハウがある。平成27年に区とURは基本協定書を締結。

「URの『防災公園街区整備事業』という事業スキームを活用して公園づくり、まちづくりにご協力することになりました」とURでこ



上/公園に隣接する東池袋4・5丁目では、都電の線路の周囲に車道を新設する計画が進んでいる。  
右/暫定利用中の一部の土地を利用して、「としまキッズパーク」が9月26日に完成した。



右/飲食や物販などの小さなお店「KOTO-PORT」。スタートアップに活用してほしいとの思いがある。

下/公園の外縁部には防火樹林帯やイチヨウ並木を整備。



豊島区は持続発展都市を目指し、具体的な取り組みとして国際アート・カルチャー都市構想を掲げている。その実現の一步として、4つの公園をアート・カルチャーハブと位置づけ、ここを拠点に人やモノが行き来して、文化を発信していくまちを構想。各事業者に公園の活用方法も提案してもらった。「IKE・SUNPARK」も新型コロナウィルスの影響でさまざまな事業開始が遅れてしまったが、

と説明会やワークショップなどを重ねて地元の要望を汲みとっていただくべく、防災公園を整備するだけでなく、公園を活用したまちづくりへと計画が広がっていったからだ。「区では、池袋駅をはさんで点在する池袋西口公園、中池袋公園、南池袋公園と、このIKE・SUNPARKの4つの公園を相互に連携させて、4公園を生かしたまちづくりを進める計画を立案しました。その実現のためにも民間の力を生かして事業を進めていくということになり、URさんともにもコンソーシアムでの公募へと進みました」と豊島区の小堤さんは説明する。

一方、URは防災公園の整備だけでなく、防災公園に隣接する東池袋四・五丁目地区の不燃化促進事業を豊島区とともに進めている。ここでは東京都と豊島区が都電荒川線の線路に沿って新たな道路をつくる事業を推進中。URは密集

カフェが完成して公園が本格的にオープンする12月からは、毎週末ここで農産物や豊島区の名店を集めたマルシェを開催する予定だ。池袋駅周辺を回るミニバス「IKE BUS」がこれら4つの公園をつなぐ足になる。地元の熱い要望を受けてできた「IKE・SUNPARK」。「地元の人たちからは大変喜ばれています。整備した甲斐がありました」と小堤さんは顔をほころばせる。今後、4公園が連携してどのようなカルチャーが発信されるのか楽しみだ。

### 周辺をより安全なまちへ 区とともに汗をかく

市街地の整備改善のために用地を取得するほか、取得した土地を活用して事業協力者のための賃貸集合住宅を整備している。豊島区は東京23区の中で、区民一人あたりの公園面積がもつとも少ないという記録を持っている。今回完成した「IKE・SUNPARK」は豊島区で一番広い公園だ。地域の人々とともに、さらに安全なまちを目指して、URの取り組みはまだ続く。



池袋駅からサンシャインシティをはじめ4つの公園を結んで走る「IKE BUS」。赤い車体がかわいい電気バスだ。

「区だけではわからない。準備倉庫も準備してもらおう。緊急時にトイレの洗浄水にする井戸も設置。ヘリポートとして使えるよう芝生用耐圧基盤を整備した。隣地に誘致する大学にも帰宅困難者の受け入れを要請するとともに、備蓄倉庫も準備してもらおう。」

の事業を担当する手塚慶太が説明する。「今回は造幣局の跡地と周辺市街地の整備を一体で進めるURの事業手法を用いました。3・2ヘクタールの造幣局の跡地をURが取得し、約1・7ヘクタールを防災公園として整備。残りの土地の3分の2は文化交流機能として教育研究機関を公募し、東京国際大学がキャンパスをつくることになりました。残りの3分の1は周辺

に広がる木造住宅密集地の改善に活用する計画で、現在は暫定的に区が「としまキッズパーク」などの施設に使用しています(UR手塚)。「IKE・SUNPARK」は周辺住民の一時避難場所という位置づけだ。被災した人々はまずここに避難してから、近隣の救援センターに移る。その後、この公園は救援物資の運搬と集積基地として機能する。URはこれまで手掛けた防災公園のノウハウをこの公園に注ぎ込んだ。下水管が破損してもトイレが使えるように地下ピットを造り、緊急時にトイレの洗浄水にする井戸も設置。ヘリポートとして使えるよう芝生用耐圧基盤を整備した。隣地に誘致する大学にも帰宅困難者の受け入れを要請するとともに、備蓄倉庫も準備してもらおう。」

### URのノウハウを生かした 防災公園が誕生

い防災公園に関する深い知識と経験を各所に生かしてもらいました」と小堤さんはできあがった公園に満足気だ。

### 4つの公園を連携させ 新しい文化を発信

今回の「IKE・SUNPARK」は、初めて設計・施工から公園の管理運営までを一体にしたコンソーシアムの形で事業者を公募した。公園完成後の管理を見据えた設計を期待してのことだ。その結果、芝生の広場を人々が自由に利用できるすっきりとした公園のプランが採用された。現在は「KOTO-PORT」という移動式のキャビンを置き、そこで軽い飲食や物販を行っている。また、管理棟の建物には12月にカフェもオープンする予定だ。豊島区とURがこうしたコンソーシアムの形式にこだわったのは理由がある。区が地元の人たち



前部署では羽田空港跡地の区画整理を担当していたURの手塚。



左から、URの山口和人、自治会事務局長の大橋真知子さん、自治会長の鎌田豊彦さん。大橋さんはこの取り組みがきっかけとなり、防災士の資格も取得した。

右/団地中心部には集会所、自治会事務室のほか、地域包括支援センター、コンビニなどが集まっている。

下右/訓練の様子。上階の住民の安否確認方法を試す。下/防災委員会では話し合いを重ねてきた。地図を作成し、危険箇所を確認。



一連の取り組みの成果の一つに、安否確認がある。約3000戸の米本団地では安否確認は容易ではなく、これまでなかなか良い方法が見つからなかったが、今回、震度5強以上の地震発生時に在宅して無事な人は、ベランダの手すりに八千代市指定のゴミ袋をくくりつけるという方法に落ち着いたのだ。ゴミ袋ならどの家庭にもあるから、新たなコストも発生しない。

### 安否確認の土台は 普段からの見守り

防災担当、UR、民間研究機関等の支援を得て、昨年12月には、震度5強以上の地震発生時の災害対応シナリオを作成し、安否確認と情報伝達の流れを整えることができた。

自治会長の鎌田豊彦さんは、「自治会の枠を超えて、社会福祉協議会や地域包括支援センターなど、団地を取り巻く他団体の考えや、彼らを持つ情報をお互いに行き渡ることができました。これは今後につながる大きな成果だと思っています」と話す。

災害時の安否確認の土台となる

「地区防災計画」は、地区の居住者が共同して行う自発的な防災活動に関する計画で、地域コミュニティにおける共助による防災活動の一環として、東日本大震災後に災害対策基本法によって作られた制度だ。

米本団地で「地区防災計画」の取り組みのきっかけを作ったURの山口和人は言う。

「団地自治会では住民アンケートを行っていたものの、

のが、米本団地が長年大切にしてきた「さりげない見守り」だ。「あの人がどうしているかな」と住民同士が互いに気にかける自然な見守りは、災害時に限らず毎日の暮らしの安心感に欠かせないものだ。そんな「さりげない見守り」のためには、住民が互いを知ることが大切だと考えた自治会では、1年以上をかけて全戸訪問を実施した。家族構成や年齢などを聞きとり、見守りが必要か、見守り活動に参加できるかについても聞いた。

さらに防災アンケートを全戸に実施。災害への不安、備え、防災意識、防災活動への意見などを記入してもらい、災害時に支援が必要な人が家族にいるか、逆に支援する側に回れる専門職の人（医療・福祉・建築関係等）がいるかについても確認した。

昨年11月の安否確認訓練では、災害対応シナリオに沿って安否確認、応急手当などの訓練を実施し、その後の幹事会で検証を行っていた。今後はこれらの情報と経験をもとに、見守りネットワークを構築する計画だ。

ワークショップ↓会議↓アンケートを繰り返してきた自治会では、

「今後ますます高齢化が進みますが、若い世代にも情報を共有して、いくつになっても安心して暮らせる団地にしていきたいです」と自治会事務局長の大橋真知子さん。

「災害への備えに終わりはありません。幅広い世代の住民に関心を持ってもらう努力を続けたい」と自治会長の鎌田さんも語る。

そのための工夫として、自治会が発行する「自治会だより」や「みんなの防災ニュース」などの広報は、自治会に加入していない世帯も含めた全戸に配布。行事や活動について知ってもらおうと努めている。年内には家具などに地震対策を施したモデルルームも自治会が設置する予定だ。

住民の意見をくみ取りながら一つひとつ課題を解決し、災害に備える。米本団地のきめこまかな取り組みは続いていく。



棟と棟の空間も広々。全体に緑の多い印象だ。

## “さりげない見守り”を軸に 「地区防災計画」策定を目指す

米本団地 千葉県八千代市

半世紀の歴史がある米本団地は、内閣府から派遣される防災アドバイザーの協力を得て、「地区防災計画」の策定に乗り出した。自治会を中心とした活動は、地道な話し合いと検討の積み重ねだ。

「地区防災計画」は、地区の居住者が共同して行う自発的な防災活動に関する計画で、地域コミュニティにおける共助による防災活動の一環として、東日本大震災後に災害対策基本法によって作られた制度だ。

米本団地で「地区防災計画」の取り組みのきっかけを作ったURの山口和人は言う。

「団地自治会では住民アンケートを行っていたものの、

### 防災アドバイザーによる ワークショップを開催

米本団地は、1970(昭和45)年に千葉県北西部の八千代市に建設された106棟の大規模団地だ。管理戸数約3000戸の米本団地では、昨年春から自治会が中心となり、「地区防災計画」の策定に取り組んでいる。

具体的な計画や実際の活動については悩んでいる様子が見えましたが、そこで、内閣府の防災アドバイザー派遣制度を紹介したのでです」

自治会は、早速この制度を利用することを決め、昨年3月から4回にわたって、内閣府から派遣された防災アドバイザーによるワークショップを開催。現状と課題を確認し、安否確認方法の検討、訓練などを行った。参加者は、自治会防災委員会、自治会役員、米寿会、団地内に事務所をおく地域包括支援センター、社会福祉協議会等の代表者で、八千代市、内閣府



建設から50年の時を経て、メインストリートの並木も大きく育っている。この広々とした空間も災害の際には役立つだろう。



URが毎年開催する「URひと・まち・暮らしシンポジウム」は、URの各部署が取り組む事業や研究内容を広く報告する場です。今年のシンポジウムは新型コロナウイルスの影響でオンラインでの開催となりました。10月20日～26日に公開された発表から、建物の耐震改修と、災害公営住宅に関する報告をご紹介します。URの詳しい発表内容は、16ページ下部のQRコードからご覧いただくことができます。

# UR団地建物における大地震への備え

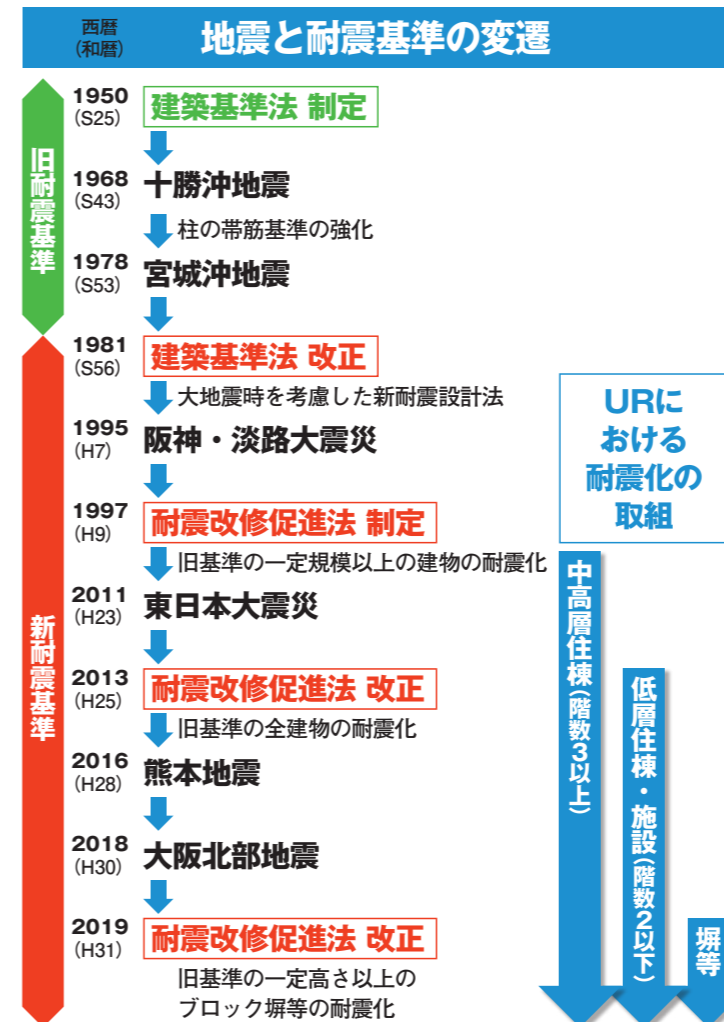
1 995（平成7）年に起きた

阪神・淡路大震災を契機に、URは全国の団地の中高層建物について、お住まいの皆さまに、より安全安心をお届けすべく、耐震診断および必要な耐震改修等を計画的に進めており、現在の耐震化率は約94%

となっております。

一方で、URの団地には集会所や店舗、管理サービス事務所など、2階建ての低層建物があります。そのうち大空間を有する低層建物に多く見られるのが「RC造十鉄骨造置き屋根」「RC造十プレキャストコンクリート板屋根」という構造です。これら「鉄骨屋根等建物」は東日本大震災や熊本地震の際に、天井上げ材が落下したり、鉄骨造屋根支承部のコンクリートが剥落するなどの被害が報告されました。

トをつなぐ部分（支承部）を補強する必要がありますが、スペースが限られているなどの制約がありました。そこで屋根の支持が可能なワイヤーやコンクリート片の落下を防ぐ防護ネットを設置するなど、工夫しながら改修を行っています。また、構造躯体に関しても柱を補強し、必要とする耐震性を確保しています。



2013年に耐震改修促進法が改正され、全建物が耐震化対象となったことを受け、URでは14年からこれら低層建物の耐震診断にも着手。「鉄骨屋根等建物」は構造躯体の耐震性だけでなく、屋根の耐震性の判定が重要なため、有識者委員会を組織し、耐震診断手法のマニュアルや判定基準を整備して、順次耐震診断を実施。その結果、耐震改修が必要だと判定された建物には、15年から改修工事にも着手しています。写真の団地の集会所と倉庫の建物では、鉄骨屋根と下部のコンクリー



## 2 団地づくりのノウハウ×地域のニーズ＝災害公営住宅

2 011（平成23）年の東日本大震災、16年の熊本地震で住まいを失った方々のために、URは災害公営住宅の整備に取り組んできました。これまでに造られた3万1400戸のうち、URは約20%にあたる6386戸を整備、今年度で事業を完了します。

URが手がけた災害公営住宅には、RC共同住宅（一般的な団地タイプの建物）、連棟長屋住宅（長屋タイプ

プ、戸建住宅の3種類があり、それぞれの地域のニーズに合わせた整備をしています。

災害公営住宅には、これまでURが培ってきた団地づくりのノウハウが生かされています。「団地設計とは環境をつくることである」と言われますが、団地づくりでは「人の生活」を根幹にすえ、その土地の自然風土、地形を読み取って、快適な住環境をつくり出してきました。これ

らのノウハウは、スピードが求められる災害公営住宅においても生かされています。

宮城北好間住宅(福島県いわき市)では、もともとあった道路と、地域のシンボルである山につながる軸線をつくり、通路、住棟、広場を配置しました。

宮城県女川町では、市街地が壊滅状態になり、まち全体をつくり直す大規模な復旧作業を進めましたが、災害公営住宅は



海への眺望軸を中心に、通路や住棟、広場が計画されました。そのほか、周辺の自然や街区と調和した配置設計、周辺の戸建ての屋根の色や形状を読み取り、災害公営住宅に生かしたケースもあります。岩手県大船渡市では、すべての

災害公営住宅の形状や色彩計画を統一しました。

また、その地域の特徴あるニーズへの対応も行っています。例えば降雪地帯では冬用タイヤの置き場が必要。戸建て住宅に慣れ親しんでいる方が多い地域では、共同住宅にも戸建ての感覚を取り入れる工夫をしています。震災前の生活スタイルを継続してもらうため、漁業従事者が多い住宅には、漁具の洗い場や合羽置き場を設置しました。

一方、URは入居者へのソフト面の支援も重要だと考えています。例えば自然に人が集まるように、建物のエントランスにベンチなどを設置することもそのひとつです。ほかにも入居者が地元の子どもたちと交流するワークショップを開催したり、みんなで利用できる共同花壇、広場や集会施設を整備するなど、コミュニティ形成のお手伝いをしています。

これまでURが培ってきた団地づくりのノウハウに、災害公営住宅整備で得たノウハウとツールを掛け合わせ、そこに地域のニーズをプラスする。それがこれからの災害公営住宅づくりに生かされることになるでしょう。



「URひと・まち・暮らしシンポジウム」の事業報告・研究報告はこちらから。(2020年11月30日まで)



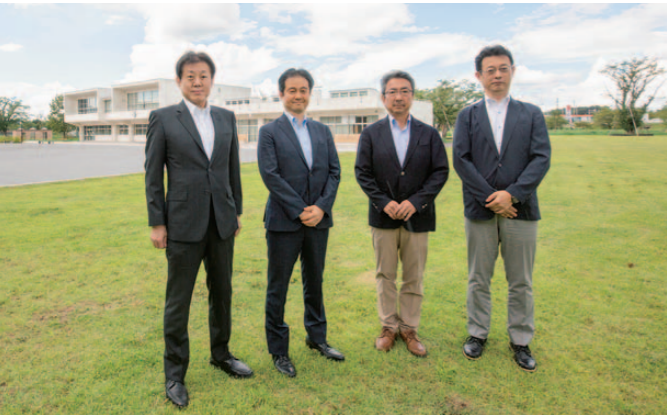
上／地元の人に親しまれてきた桜。移植することで密集状態を解消し、生育環境を整備した。  
左／園内に設置されたソーラー照明灯。太陽光発電により、停電時にも点灯する。



正面に見えるのが、幼稚園舎をリノベーションした管理事務所。市の景観条例等に基づき、外壁のやわらかな白色の配合にもこだわった。新築だと思われることも多い。



上・右／幼稚園舎の造作家具や備品など、利用できるものは残してリノベーションし、味わいのある内装に。



多世代が楽しめて、共助にもつながる地域交流の場を目指して共に公園整備を進めてきたメンバー。右から柏市の佐藤課長、酒井理事、UR担当部長の折原、計画推進を担ったUR調整役の芦野。



URの  
まちづくり  
最前線  
18

柏市の中心部、13kmに及ぶ遊歩道が続く大堀川沿いに整備された大堀川レクリエーション公園(篠籠田)。地震や火事などの災害時には、約1万人を収容する広域避難場所となる。柏市は、つくばエクスプレスの開業後、さらに人気が高まっている。

## 大堀川防災レクリエーション公園(篠籠田)都市公園受託事業 千葉県柏市

# 昭和の懐かしさと令和の新しさをあわせもつ、憩いの防災公園

千葉県の北西部に位置し、暮らしやすいまちとして人口増加が続く柏市。コロナ禍で都市公園の利用者が増え、活用の広がりへの期待が高まるなか、市の中心部にオープンした公園に注目が集まっている。

### 安全・安心のための広域避難場所を

今年4月に開園した「大堀川防災レクリエーション公園(篠籠田)」は、桜並木の遊歩道が続く、緑豊かな大堀川のほとりにある。JR常磐線と東武野田線(東武アーバンパークライン)が乗り入れる柏駅から約1キロに位置し、国道6号と16号が交差する交通の要衝地付近だ。広さは約2・8ヘクタール。幼児の遊び場や多目的広場が整備された、多世代が憩える気持ちのよい公園だ。災害時には広域避難場所(約1万人を収容)として利用できるように、非常用発電機や耐震性井戸貯水槽なども完備。カマドになるベンチやマンホールトイレなどの防災機能も随所にさりげなく備えられている。「柏駅周辺に大きな公園がなく、広域避難場所が不足していた柏市にとって、ふだんはレクリエーション公園として使え、

### 地域の資産を生かして利活用

この公園の特徴のひとつが、もともとあった幼稚園(旧柏市立かしわ幼稚園)の建物を生かし、防災備蓄倉庫の機能を有する管理事務所にもリノベーションしたことだ。説明されなければ新築かと思うような瀟洒な外観だが、内部は幼稚園当時の保育室やロッカー、扉などを利用し

### 新たな生活様式での利用の仕方

「公園が完成してから、地域の方から活用や管理について多くの問合せをいただき、期待の大きさを感じています」と話すのは、柏市都市公園緑政課の佐藤課長。少子高齢化や生活環境の変化などにより、最近では市民から、遊具よりも防災機能を、という声が寄せられることが多く、市内の公園の使われ方や管理の仕方の見直しを進めているという。

柏市は、これまでも花や水をテーマにした公園をはじめ、民間事業者と連携してキャンプ場を備えたり、飲食店やWiFiを導入したり、数々の特色ある都市公園を展開してきた先駆的な存在。現在、大堀川防災レクリエーション公園(篠籠田)の管理事務所は、市役所で新型コロナウイルスの感染者が出た場合の代替施設として備えながら、2階は備蓄倉庫として準備中。「公園が将来にわたって有効活用できるように、地域の人々の声を聞きながら柔軟に対応し、完成させていきたいと思っています」と佐藤課長。

大堀川の遊歩道は、多くの人が散歩やジョギングなどを楽しむ人気の場所だが、在宅やテレワークが広がるなか、以前は見かけなかった人たちの姿も公園で見られるようになったという。健康維持、そしてストレス解消など心理的な憩いの場としてもニーズが高まっているのだろう。

コロナ禍において、公園・広場の利活用が変化している状況を踏まえ、URでも新たな生活様式に向けた公園・広場の整備、活用について検討、調査を始めている。感染対策や災害時、ニューノーマルにおける活用方法、さまざまな近隣施設との連携……など。公園・広場が新たな地域の拠点、ハブとなる可能性もある。市民活動が盛んな柏市。大堀川レクリエーション公園(篠籠田)を舞台にどんな活動が展開されるのか、期待が高まる。

# 日の里団地

福岡県宗像市

## 住棟活用によるコミュニティ拠点 核とした持続可能なまちづくり

開発から50年の節目を迎える日の里団地で、団地1棟を丸ごと生活利便施設にリノベーションし、団地住民と新住民のコミュニケーション拠点とする再生プロジェクトがスタート。さっそく新たな再生プロジェクトの現場に向かった。

### 50年の歴史を踏まえ 次の50年へとつなげる

福岡市と北九州市のほぼ中間に位置し、昭和40年代から団地開発などにより両市のベッドタウンとして発展してきた宗像市。なかでも最大の規模を誇る日の里団地では、これまでもミクスストコミュニティの形成を促す「健康寿命サポート住宅」や、「子育てしやすいお部屋」、生活支援アドバイザーの配置、コミュニティ形成に寄与する団地の農場「日の里ファーム」の設置など、さまざまな取り組みが行われてきた。

その日の里団地で、新たにコミュニティ拠点と緑豊かな居住空間を組み合わせたハイブリッド型団地再生である「宗像・日の里モデル」と銘打ったプロジェクトがスタートした。団地再生を図るURと、持続可能なまちづくりを進める宗像市が手を携えて取り組むこのプロジェクトのコンセプトは「サステイナブル・

### 団地のなかに ブリュワリーも登場

このプロジェクトでは、敷地を「戸建てエリア」と「生活利便施設エリア」のコミュニティ。日の里団地の50年に及ぶ歴史を引き継ぎながら、次の50年につなげる事業だ。舞台は、最寄りのJR東郷駅から一番離れた東街区。団地を集約することで生まれた10棟分の敷地だ。URの小川和朗が、経緯を説明する。「2018年に地域住民主体のワークショップが開かれました。その場であがった『多世代が集まるような交流拠点にしたい』、『緑豊かな場所にしてほしい』という多くの人の思いを含んだ条件のもとで10棟のうち4棟を解体撤去し、6棟を残した形で譲渡事業者を公募。今年の1月に、住友林業など10社でつくる共同企業体に譲渡先が決定し、3月には宗像市、共同企業体、URで連携協定を締結しました」

地域のアピールにもなると思いました」「さとづくり48」は、団地の住民と、戸建てに入居する新たな住民、地域の人たちがゆるやかにつながり、多世代交流が促進される核となる。今回のプロジェクトの対象は駅から一番離れたエリアだが、ここが生まれ変わることで、新たな人の動きが生まれ、日の里地区一帯のにぎわいが増すはずだ。

「インターネットの普及だけでなく、直近では新型コロナウイルスの感染拡大など社会環境が変化し、これからの住まいは、生活を楽しむ場へと変わっていくのではないのでしょうか。市としては、宗像市に長く住み続けていただくために、URさんはじめ、まちづくりのスペシャリストの皆さんのノウハウをいただきながら、住む人にとって魅力的な持続可能なまちをつくっていきたく考えています」と宗像市都市建設部の内田忠治都市再生課長。URの小川も「日の里団地と、同じくURが管理する東郷駅に近い日の里一丁目団地の双方から団地再生に取り組み、地区全体を活性化できたら」と話す。「さとづくり48」では、既にリノベーション工事がスタート。来春のお花見に合わせたオープンに向けて、ブリュワリーの工事も順調に進んでいる。「戸建てエリア」は、22年4月頃に入居開始の予定。宗像市の、そして全国の団地再生の新たなモデルの誕生が待たれる。



48  
Sato-zukuri  
48 Project  
in Hinomoto

上・右／住民が交流する拠点「さとづくり48」としてリノベーションされる48号棟の完成イメージ。

下／「宗像・日の里モデル」全体の再生イメージ。緑豊かな共通の庭を囲むように64戸の戸建てが点在する「戸建てエリア」と、団地や地域の人も共に集えるコミュニティ拠点「さとづくり48」のある「生活利便施設エリア」で構成される。



戸建てエリアには、子どもがボール投げをしたり、バーベキューもできる共有の庭を造成。子育て世代を呼び込み、住民のコミュニティ形成に役立てる予定(写真はイメージ)。



再生地区と地域を結び、誰もが気軽に訪れやすい場所に位置する48号棟。リノベーション前の外観。



左／「宗像・日の里モデル」事業で連携する宗像市の内田課長(左)と東邦レオの吉田ディレクター。



下／プロジェクトに関わるURのメンバー。右から団地マネージャーの小川和朗、スタッフの奥水香里と堀内康博。

左／最寄り駅はJR東郷駅。駅の近くに高層の日の里一丁目団地(352戸)があり、その東に位置する日の里団地(1257戸)の東街区が今回の団地再生対象地区。西街区には、住民が野菜を育てたり、地域のイベントで直売などをしてコミュニティー形成を図る「日の里ファーム」(左)もある。

下／1階角部屋に入居するクラフトビールのブリュワリー。醸造・販売だけでなく、その場で出来たビールを飲む簡単なパースペースも設ける予定。



2つに分けて開発が進められる。「戸建てエリア」では64戸のコミュニティ創発型「サトヤマ」住宅(分譲)を新築する。コンセプトは「里山に暮らす」。緑の木立のなかに、塀や垣根を設けないオープンな住宅が点在する予定。広々とした共有の庭を設け、子どもたちが遊んだり、バーベキューを楽しんだりできるようにする。オープンかつ瀟洒な環境づくりで、コミュニティ形成を図るのがねらいだ。一方の「生活利便施設エリア」では、6棟のうち1棟(48号棟)を残して丸ごとリノベーション。「さとづくり48」(管理・運営 東邦レオ)と名付けられた棟内の30室には、地域の人が集まれるコミュニティカフェや大型家具もつくれるDIY工房、保育室のほか、クラフトビールを醸造・販売、飲食もできるブリュワリーなどが入る予定だ。ブリュワリーを発売した東邦レオのディレクター吉田啓助さんに、その意図や目的を聞いた。

「お酒は、コミュニティづくりの効果的なコンテンツです。なかでもクラフトビールは、フレーバーや味にオリジナリティを出せるので、日の里ならではのものがづくりができます。宗像市は大麦の一大生産地でもあるし、イチゴのあまおうをはじめ、イカ、ぶぐ、刺身で食べられる穴子といった海産物など、美味しいものの宝庫。地元食材を使ったり、特産物に合うビールをつくったりすることで、



DANCHI PICKS **楽しい団地**

CHIOGAOKA

# 千代が丘団地 名古屋市千種区

## 「地域で面白いことを！」アンバサダーが活躍中



団地内の広場で開催された「ちよがおかフェスタ」。地域の人の知られざる特技や趣味に驚き、会話のきっかけになることも多いそうだ。

名古屋市内を見渡す高台に広がる千代が丘団地。

この団地で開かれる「ちよがおかフェスタ」は、地域の人が楽しみにしているイベントだ。中心となって運営しているのは、アンバサダーと呼ばれる人たち。自らも楽しみながら、「コミュニティー活動を担う十数名のメンバーだ。

### 「ちよがおかフェスタ」に延べ1500人が参加

春にはお花見を、秋には紅葉を、団地に居ながらにして楽しめる住民が口を揃える、自然豊かな環境にある千代が丘団地。その敷地内の広場を活用して開催される「ちよがおかフェスタ」は、地域の人たちの出し物や出店で彩られるイベントだ。プラスバンドやギター、打楽器などの演奏をはじめ、紙芝居や紙ひこうき作り、フリーマーケットに肩もみ体操……とプログラムは多種多様。これまでに6回開催され、子どもから年配の方まで、延べ1500人以上が集い、にぎわった。

このような人気イベントに発展したフェスタにスタート当初から関わっているのは、団地自治会役員であり、アンバサ

ダーでもある鈴木敬子さんだ。

「以前はお餅つきなど自治会でイベントを行っていました。運営メンバーが高齢化し、参加者が固定されていました。自治会で新たな取り組みを立ち上げるのも難しくして」

このままでいいのか、もっと地域全体で交流を深めるにはどうしたらいいかと悩んでいたと振り返る。

### アンバサダーを中心に地域で自走する仕組みに

第1回「ちよがおかフェスタ」が開かれたのは、2018（平成30）年3月。団地自治会とURの共催で、URの職員有志によるDIY部が作った窯で焼いたピザの試食が中心のイベントだった。住



団地居住推進のため協定を結んでいる南山大学の留学生もワークショップでフェスタに参加。



集会所をキッズスペースとして開放し、子育て世代にも楽しんでもらった。



左からアンバサダーの高須さんと鈴木さん、URの藤井。「思いを共有できる人たちが集まることで動き出した」と話す仲良しメンバー。

民からは「続けてほしい」という声があったが、ちよがおかフェスタと社会福祉協議会の共催による集い「宮根わいわい倶楽部」がスタートし、自治会が両方を進めるのは難しい状態だった。

「続けるためには、地域の方々が主体となり、楽しみながら活動できる取り組みに成長させることが必要だ」と説明しました。そして徐々に千代が丘団地に関する方の趣味や特技、人脈を生かした活躍の場にする、その活動の中心となる人をアンバサダーと呼び、仲間意識を醸成することを提案しました」とURの藤井遥香は話す。役職などはなく、共通の思いをもった主体的な担い手集団、それがアンバサダーだ。

第2回のフェスタでは、アンバサダーによる紙芝居を実施。回数を重ねることにアンバサダーが増え、多様なプログラムを用意できるようになった。

子どもたちに人気の紙芝居。

UR職員に声をかけられアンバサダーになった高須英子さんは、第4回フェスタで趣味のアクセサリーづくりのワークショップを開き、大盛況で驚いたという。「定年後に地域のことに関わるようになって、やるべきことがたくさんあると知りました。長年支えていただいた方への恩返しにと考

え、アンバサダーになりました」そう語る高須さんは、持ち前の人脈と行動力を生かして、「喫茶がほしいよね」という声を受けてコーヒーの提供を企画したり、パン屋さんに出店交渉をしたり、中学校のプラスバンド部に演奏に来てもらったりと大活躍。フェスタを支える重要な存在となっている。

フェスタをきっかけに顔見知りになり、声をかけやすくなったり、挨拶する人が増えたと喜ぶ人は多い。今年予定していたフェスタは新型コロナウイルスの感染拡大防止のため中止となったが、アンバサダーはオンライン上で話し合いを継続。「フェスタのマスコットキャラクター募集」を行い、秋からはフェスタのユーザー配信にも挑戦する。

「気軽に会えない今、形を変えて活動を続けたい。自分たちで、地域でもっと面白いことができれば、もっと輪が広がったら」と期待を膨らませている。10月には、高齢者が安心できるよう暮らしを支える生活支援アドバイザーが着任。地域の方々と交流をベースに活気づき、地域医療福祉拠点化への期待も高まる千代が丘団地だ。



会場を飾るガーランド作りのワークショップ。

昭和53年に入居スタートした千代が丘団地。賃貸と分譲あわせて約1,000戸。生活環境がよくて暮らしやすいと、長年住み続けている人が多い。



# URのまち

あのまち このまち  
歩いてみよう! その24

## 鹿児島県 鹿児島市 鴨池周辺

URが手がけた団地のまわりには、素敵なまちが広がっています。地図を手に歩いてみませんか?

団地名	団地戸数	管理開始
甲鳥池二丁目	560	1977年
甲鳥池ニュータウン	144	1985年

0m 250m



駅がまるで2階建て!  
JR  
市電

JR指宿枕崎線  
鹿児島市電

### 県民が誇る!! 鹿児島の3S



さくらじま

しょうちゅう

季節や時間帯で7色に変わると言われる桜島。つらい時も元気な時も、いつもパワーをもらっています!

日本住宅公団(現・UR)が鴨池空港跡地(旧・鹿児島空港)をニュータウンとして開発



UR 鴨池ニュータウン

鹿児島観光コンベンション協会  
鹿児島中央駅総合観光案内所  
横村佳代子さん

鴨池港 薩摩半島と大隅半島を直結するフェリーが発着する。



鴨池海づり公園  
桜島を見ながら釣りができる

### 日本最南端の路面電車!

鹿児島市電に乗ってみよう!  
大正元年(1912年)から走っています!  
新旧さまざまな車両が走り楽しい!



「電傳」という線路を緑化工コ&きれ!!  
茅の手入れはこの2台で!  
散水電車  
芝刈り電車

鹿児島市交通局資料展示室(局舎3F)  
市電の懐かしいグッズなどを展示  
パンタグラフ!

薩摩藩発祥の銘菓「かるかん」がおいしい老舗  
明石屋鴨池店

### 温泉がたくさん!

源泉数約270は、県庁所在地では日本一! 銭湯はほぼすべて温泉!!

朝5時頃から営業♪  
市民の社交場♪  
車に常備「マイ風呂セット」♪

鹿児島県庁  
18F展望ロビー(約93m)を無料で一般開放。

### 桜島 ビューポイントがたくさん!

市民あるある!  
桜島の方向と形で方角がわかる!

灰を克服! 毎日降灰予報も発表!  
厚手!

火山灰専用ゴミ袋が無料配布される!

この地図の範囲

桜島 威風堂々!

### 桜島

坂本龍馬新婚の旅碑  
西郷隆盛に誘われたこの薩摩湯治旅行が日本初の新婚旅行と言われている。

あ店で揚げたてを食べられる!  
チーズ入り コーン

揚立屋鴨池店  
さつまあげの名店

しゃぶしゃぶ・どんかつなど上質なごし黒豚料理がそろった  
黒豚料理寿庵 荒田本店

馬術部の馬が見られることも♪  
鹿児島大学郡元キャンパス

100ml!  
薩摩焼酎蔵 ミニボトルもいろいろそろった  
みやげ横丁

都通  
首折れサバ  
地魚お造り盛り

カフェも併設♪  
黒酢を使ったドレッシングやジャムなどを販売  
kurozu farm

市の保存樹・クスノキの大木  
街路樹も!

坂本龍馬新婚の旅碑  
西郷隆盛に誘われたこの薩摩湯治旅行が日本初の新婚旅行と言われている。

下級武士の家を再現。  
西郷も大久保も下級武士の家に生まれ育った。

天文館むじゅき アミューザザ(B1) かき氷のしろくまを生み出したお店  
目と口はレズン  
鼻はサクランボ

豚とろ 鹿児島中央駅前店  
豚とろチャーシューがトロトロ!

維新ふるさと館  
歴史ロード「維新ふるさとの道」

幕末~明治の偉人を多数輩出!  
川沿いのポイントを散策して歴史を感じよう!

- 1 維新ふるさと館  
映像・デジタル技術・史料などをフル活用! 幕末~維新の歴史をわかりやすく展示。
- 2 若き薩摩の群像  
海外渡航がまだ禁止されていた1865年に薩摩藩から内密に英国に派遣された19人の若き使節団を讃える像。
- 3 大久保利通銅像
- 4 大久保利通生い立ちの地
- 5 西郷隆盛 誕生地
- 6 大久保利通 誕生地
- 7 東郷平八郎 誕生地

維新ドラマの道  
大型の歴史パネルを7枚設置した散歩道  
薩摩の歴史に触れられる散歩道

専用アプリを使ってスマホで各パネルのドラマが見られる!



上/左から3番目が糸魚川市の渡辺さん、その右が「キターレ」の小出さん。右端が、現在は福島震災復興支援本部に勤務しているURの太田。3人の女性は「キターレ」のスタッフたち。「災害復興の経験だけでなく、まちづくりに関する知見のあるURさんの支援を得て、早期再建ができました」と渡辺さん。

右/大火後もここに残りたい人たちの意向を聞き取って造られた復興市営住宅は、木のぬくもりと開放感にあふれている。



真のまちづくりはこれからです!



上/雪国の伝統である雪よけの屋根「雁木」を再建、糸魚川らしいまちなみを再生している。  
左/「キターレ」のある本町通りには、雁木に店名を描いた絵馬が下がり、ここが歴史ある街道だったことを彷彿とさせる。



## 復興の「今」を見に来て!

第20回

### 糸魚川市 新潟県

# 大火から4年目、にぎわいを生むまちづくりが進行中

「キターレ」のホールは、待ち合わせや打ち合わせなど自由に使えるスペース。毎週末の催しに加え、ここにマットを敷いて子どもたちが自由に遊べる「こどもらぼ」も定期的開催している。

2016(平成28)年12月に起きた大火で、糸魚川駅北側に広がる約4ヘクタールもの中心市街地を焼失した糸魚川市。5カ年計画で進む復興まちづくりのひとつの象徴となる施設が、今年の4月に完成した。本町通りの一角にオープンした「糸魚川市駅北広場キターレ」だ。

### 市民が気軽に集う場「キターレ」オープン

「キターレ」は、市民が多目的に利用できるホールと、糸魚川市駅北大火に関する展示を行うエントランス、奥にはダイニングスペースと厨房があり、火災の記憶と教訓を伝える場にもなっている。有事に備え、地下には200トンの防火水槽も設置された。

「コンセプトは、『つくる・つかう・はぐくむ』。何かを待つのではなく、自分たちで動いて暮らしを良くしよう、やりたいことを実現しよう、そしてふるさとへの愛着を育む場所になろう。そんな思いで市民が気軽に集える場所づくりを進めています」と話すのは、施設の指定管理者代表の小出薫さん。

訪れたときには、イベントや持ち込み企画の相談などで、何人も市民とスタッフが打ち合わせ中。昼時には、奥のダイニングスペースで、奥のダイニングスペースでランチ、奥にはダイニングスペースと厨房があり、火災の記憶と教訓を伝える場にもなっている。有事に備え、地下には200トンの防火水槽も設置された。



建物前の広場の地下は防火水槽。広場では、毎週土曜の午前中にミニマーケット「土曜キタ市」を開催。周辺の商店にも人が流れ、いい関係が生まれている。



大火の記憶を後世に伝えるために、写真や焼損品を展示。奥のダイニングスペースは、中華、フレンチなど4種の店が交代で営業する。



大火を機に、道路を拡幅。市内各所に住民が初期消火に使用できる40ミリホースを配備するなど、防災への取り組みを強化した。

た公園が点在し、復興市営住宅で新たな暮らしを始めた高齢者も多い。大火の直後から復興計画を担当してきた糸魚川市産業部復興推進課の渡辺茂さんによると、現在の復興は9割まで進み、いよいよソフト部分の「まちづくり」が始まるところだという。

じつは、この駅北エリアは、昭和50年代までは糸魚川市の中心としていた。だが、その後は郊外型店舗に客を奪われ、人口減少が続く、高齢化率は市全体の平均よりも高いなど、さまざまな課題を抱えていた。

新たなまちづくりはどうあるべきか。渡辺さんは、「もちろん大火は不幸な災害ですが、まちが変わるひとつのきっかけになりました」と話す。「それまでは自分



空地を整備した公園が何力所も生まれ、まちに潤いを与えている。

「夕方には高校生もやってきて、夜遅くまでここで勉強しているんですよ」と小出さん。

新型コロナウイルスの影響を受け、静かなスタートとなったが、「キターレ」の存在が市民の間に少しずつ認知され始めている。

### 大火を機に新たなまちづくりへ

「キターレ」があるのは、大火後の敷地再編事業で市が取得した場所だ。周辺は道幅が広がり、店舗や住宅の再建が完了。通りには雪国らしい「雁木」が復活。空地となった場所を市が購入して整備し

の先も見据えた駅北まちづくり会議を設け、「災害に強いまち・にぎわいのあるまち・住み続けられるまち」という復興まちづくりのさらなる推進を図っている。

「『にぎわい』というところ、これまでは商業的なにぎわい、よそから人が来るにぎわいを考えていました。でも皆さんとの話し合いのなかで、そうではないと気づき始めた。市民がここで交流し、そこから活力を生み出すアプローチを考えるようになりました」と渡辺さんが言う。

「その象徴として『キターレ』が完成したことは大きいです」と太田も言う。

この先もずっと、ここで暮らしてよかったと思えるようなまちを目指して。糸魚川駅北エリアでは大火をバネに、新たな魅力あるまちづくりが始まっている。

素敵に飾る  
インテリア  
グリーン  
vol. 4

秋を呼び込む  
ドライフラワーの壁飾り

文・写真 貝賀あゆみ

お部屋の中で秋の訪れを感じるには、ドライフラワーがおすすめです。季節の花を使って自分で作って楽しんでみましょう。ドライフラワーを作る方法はいくつかありますが、一番簡単なのは吊るすだけのハンギング法。風通しのよい、日が直接当たらない場所に吊るしておけば1週間程度でドライになります。ドライフラワーに向いているのは水分の少ない花。今の季節なら、スターチス、ワレモコウ、センニチコウ、ケイトウなどがいいですね。

ドライフラワーを作るなら、ぜひ

挑戦してほしいのがスワッグ。花や葉を束ねて作る壁飾りです。ナチュラルなインテリアによく合い、最近とても人気があります。写真のスワッグは、オレンジ色のピンクッションを主役に、秋色のワレモコウとケイトウ、丸いユーカリの葉でまとめました。壁に接する側が平らになるようにテーブルの上などで束ねるのがポイント。花を買ってきてすぐに作って、壁に飾りながらドライになっていく過程も楽しみましょう。小さめに作ればマスキングテープで壁に貼ることも可能です。秋の暮らしに取り入れてみてください。



秋の演出には実ものも効果的です。左端の巨峰のような紫色の実にはトウガラシの一種。小さな鉢植えと合わせて段差を付けてディスプレイしました。



かいはあゆみ  
フォトスタイリスト。読者数12万人をこえるアメブロ公式ブログ「インテリアと暮らしのヒント」メンバー。暮らしを楽しむアイデアを自身のブログや雑誌等でも発信している。  
<https://ameblo.jp/rogstyle/>



スワッグをフレームと一緒に飾ってインテリアのアクセントに。乾く前など少し重さがある場合は、マスキングテープをクロスにして貼るとよい。

防災、待ったなし! 4

豊かになった非常食の世界  
目的に合わせた選択を

かつては「非常食」＝「乾パン」という時代もありましたが、令和の昨今では賞味期限・おいしさ・機能性など、さまざまな方向で非常食は進化を遂げています。家族構成や立地によっても必要なものは変わります。ここで非常食を見直しましょう。

① 行動食(1日分程度)

通勤・通学など外出先で被災した場合や避難行動時に、素早くカロリー補給をするための非常食です。菓子類・栄養補助食品が該当しますが、おすすめは「ようかん」。高カロリーで、乱暴に扱っても砕けない耐衝撃性、夏場でも溶けない対高熱性に優れています。家庭用の防災リュックに入れるなら、飲料水代わりになる「ゼリー飲料」などもおすすめです。

② 避難食(3日分程度)

避難所や車中泊など、屋外で避難中に、調理なしで食べられる簡易な非常食です。選ぶポイントは「調理不要・常温で食べられる」ことで、食器も不要だとさらに便利です。「乾パン」はこの避難食に該当しますが、固くて食べづらい場合は「パンの缶詰」などがおすすめです。なお避難所へ持って行く際は、においの強いものは避けましょう。



「パンの缶詰」は幼児から高齢者まで常温でそのまま食べられる。

文・写真 高荷智也

(ソナエルワークス代表)

日持ちする食品を多めに持ち、食べながら入れ替える「日常備蓄」。



③ 備蓄食(①・②あわせて7日分程度)

停電や断水しているときに、簡易調理で摂れる食事です。避難所へ持って行くほか、自宅で過ごす「在宅避難」時にも活躍します。火を使わない加熱剤入りの食事セット、25年長期保存のフリーズドライ雑炊、アレルギー品目不使用のご飯、普段のおかずとしても食べたい味にこだわった長期保存惣菜など、さまざまな備蓄食がありますので、家族の好みに合わせて選びましょう。すべてリュックに入れると管理が難しくなるため、「古いモノから食べ、都度補充する」日常備蓄で準備するのがおすすめです。

外出が多ければ「①行動食」、自宅が津波や洪水の想定地域にある場合は「②避難食」を増やし、逆に自宅の周囲に危険が少ない場合は「③備蓄食」を増やすなど、必要なシーンに合わせて量を増減させるといいでしょう。

たかにもや

「備え・防災は日本のライフスタイル」をテーマに、自身が運営するWebサイト、各種メディアやセミナーを通じて防災を解説するフリーのアドバイザー。「備える.jp」 <https://sonaeru.jp>



揚げなすと焼きねぎの  
鶏だんご鍋

栗原  
心平の

オトコ  
めし  
4  
杯目

休日、頑張って家族のために料理する! そんなパパへの応援レシピ!

お鍋が恋しい季節になりました。ひと手間加えることでうま味と腹もちがグンとアップする鍋料理です。肉は鶏ひき肉であっさりとし、ぜひお試しください。



くりはらしんぺい

1978年生まれ。料理家、「ゆとりの空間」代表取締役社長。料理番組「男子ごはん」(テレビ東京系列)に出演中。10月に新刊「おいしい酒肴(おつまみ)は白飯にも合う。」(平凡社)を発売。30分以内に作れる「おつまみレシピ」などを紹介するYouTubeチャンネル「栗原心平ごちそうさまチャンネル」も人気。  
[http://instagram.com/shimpei\\_kurihara](http://instagram.com/shimpei_kurihara)



材料(2人分)

- なす.....5本
- 長ねぎ.....1/2本(70g)
- 大根.....180g
- 鶏ももひき肉.....250g
- 玉ねぎ(みじん切り).....50g
- A しいたけ(みじん切り).....40g
- 薄力粉.....大さじ1/2
- 塩.....小さじ1/2
- ごま油.....小さじ1
- だし汁.....600cc
- B 薄口しょうゆ.....大さじ3
- 酒.....大さじ1
- みりん.....大さじ1
- 揚げ油.....適量
- 青ねぎ(小口切り).....適宜
- しょうが(すりおろし).....適宜

作り方

①なすはヘタを切り落とし、皮を縞目に3~4カ所、ピーラーでむいて横半分にする。長ねぎは5cm長さに切る。大根は皮をむいて1cm厚さのいちょう切りにし、水気をふき取っておく。

★長ねぎが太い場合は縦半分に切っておく。大根は水気をふき取ることで、油の吸いがよくなる。



②揚げ油を中温(170℃くらい)に熱し、なすを素揚げする。中までしっかり火が通ったら油をきって上げる。大根はきつね色になるまで素揚げして油をきって上げる。

③フライパンにごま油を熱し、長ねぎを入れて全体に焼き目がつくように中強火で焼く。

④ボウルにAを入れて粘りが出るまで混ぜ、鶏だんごを作る。

⑤鍋にだし汁、揚げた大根を入れて中強火にかける。汁が沸いたら中火で5分ほど煮て、Bを加える。④の鶏だんごを8等分にし、楕円に丸めて加える。なす、長ねぎを加え、再び汁が沸いたら蓋をして、7分ほど煮る。味を見て足りなければ、塩(分量外)で調える。



⑥好みで青ねぎを散らし、しょうがのをのせていただく。

パパのごほうび乾杯

熱々の鍋に合わせるには、ハイボールなど冷たい炭酸飲料がおすすめ。コクのある鍋にすっきりした炭酸がマッチします。鍋に入れる野菜は、いんげんやししとう、白菜に変えてもいい。



## NEWS

### 渋谷駅東口雨水貯留施設が完成しました

百年に一度といわれる大改造が進む渋谷駅周辺。URが東急とともに進める土地区画整理事業で整備した渋谷駅東口雨水貯留施設が完成し、8月31日から供用が開始されました。

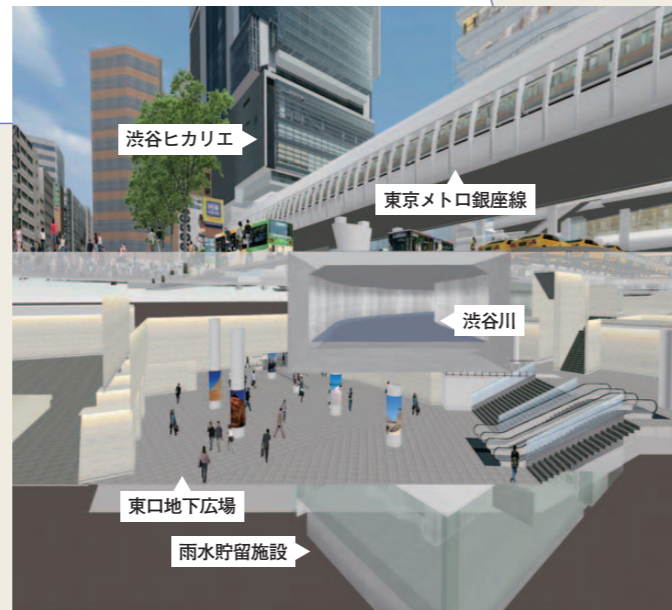
この貯留施設は渋谷駅東口周辺の浸水対策として整備が計画されました。約4,000㎡の雨水を一時的に貯水できる施設で、渋谷駅東口の地下約25mに造られています。1時間あたり50mmを超える強い雨が降った場合に取水され、天候が回復した後にポンプで既設下水道幹線へ排水し、防災・減災に役



雨水貯留施設の内部

立つ仕組みです。

この施設ができたことで、水害に強く安全な渋谷のまちの実現に、期待が寄せられています。



渋谷駅東口断面図イメージ

## NEWS

### URひと・まち・くらしシンポジウム WEBで開催

令和2年度「URひと・まち・くらしシンポジウム」がWEBで開催されました。「これからのまちと暮らしをデザインする」と題して、東京大学大学院教授の出口 敦氏、九州工業大学大学院教授の柴田智広氏、東環境・建築研究所代表の東 利恵氏、UR

理事の新居田滝人による基調講演と、ポストコロナ下の状況を踏まえたパネルディスカッションや、UR事業報告・研究報告などのコンテンツが無料配信されました。本誌15～16ページにその内容の一部を抜粋して掲載しています。ぜひご覧ください。



左から出口 敦氏、柴田智広氏、東 利恵氏、新居田。

### From Editors

皆さんは災害に備え、何か準備をしていますか。私は登山が趣味なので、山で食べるレトルト食品や水、救急セットを普段から登山用ザックに詰めて自宅に置いています。賞味期限が近づいたものから山で食べて、足りなくなったらザックに補充することを繰り返しています。

防災のためだけに非常用持ち出し袋を用意する、というのは少しハードルが高いという人も、日常生活に合わせたローリングストックなら気軽にできるかもしれません。余ったエコバッグとカップ麺を使っても同じような取り組みができそうです。

URは防災を意識した取り組みを全事業領域において実践し、定期的に発信してまいります。これからもぜひご覧ください。  
(UR都市機構・広報担当KA)

### 次号のお知らせ

「UR PRESS」64号は2021年1月末発行予定です。

### 「UR PRESS」オンライン版もお楽しみください!

「UR PRESS」はパソコンやスマートフォンでもご覧いただけます。紙面にはない巻頭インタビューの動画なども掲載しています。ぜひご覧ください。

UR PRESS で 検索

<https://www.ur-net.go.jp/aboutus/publication/web-urpress63/index.html>



### YouTubeでもさまざまな動画がご覧いただけます

UR都市機構の公式YouTubeでは、UR賃貸住宅、都市再生、震災復興など、URのさまざまな事業や情報を動画でお伝えしています。「UR PRESS」オンライン版でこれまでに紹介した動画や、テレビCMなどもアップしています。ぜひご視聴ください。

<https://www.youtube.com/user/URTOSHIKIKO/>

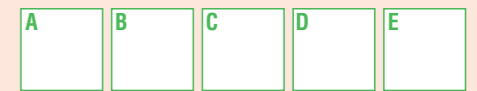
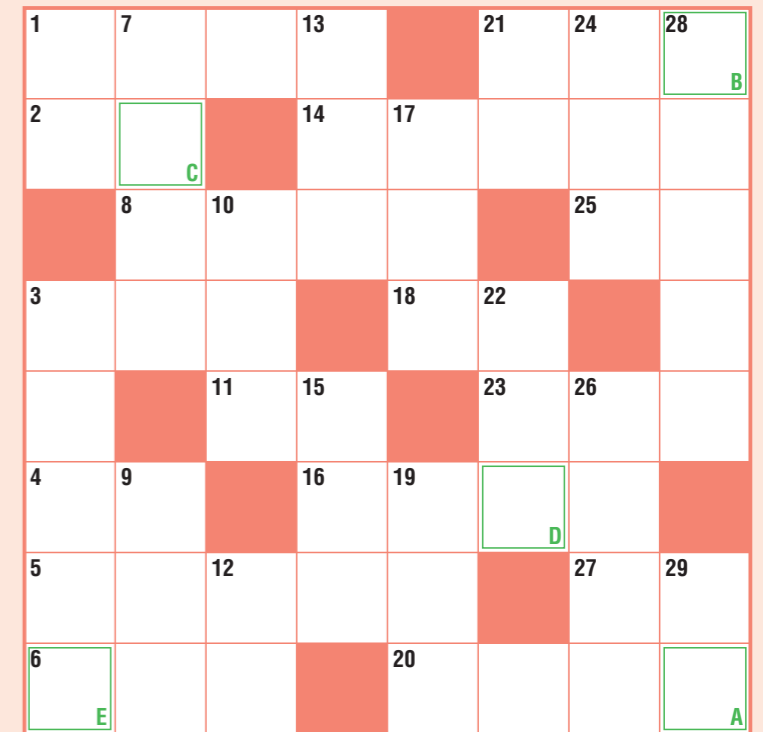


### ヨコのカギ

- 1 北極圏にもいる海の動物。ゴマフ——
- 2 ——レターは恋文です
- 3 言ってはダメ
- 4 加えると温度がアップする
- 5 2016年12月に起きた大火から見事に復興した、新潟県の市
- 6 ——電車をトラムとも言います
- 8 自動車にも付いている荷物入れ
- 11 ——を争って前に進む
- 14 洗いをするとところ。シンクとも言います
- 16 切れ味の悪い刃物
- 18 たこ——たい——おこのみ——
- 20 道路が——交差しているジャンクション
- 21 地獄で——だ、助かった～
- 23 ポストに投函するカード
- 25 アメリカ航空宇宙局の略称
- 27 パイプや筒とも言います

### タテのカギ

- 1 ブリの——と大根で煮物を作った
- 3 こんがり——の、おいしそうなトースト
- 7 お客様に出して、お尻の下に敷いてもらう
- 9 後輩のために、先輩としての——を果たした
- 10 理想と現実の——に失望した
- 12 アウトの反対だけど、セーフじゃない
- 13 これを成功させるのは——のわざだ
- 15 あせらずに——に待とうじゃないか
- 17 役者が支度したり待機したりする部屋
- 19 時計——道——舞台
- 21 天体望遠鏡で観測したり
- 22 高山で、酸素が——なのですぐ息切れする
- 24 収納家具の一つです
- 26 ——同然の古い品だけど、見る人が見れば宝物なんです
- 28 電卓もそろばんもこの一種
- 29 ——は小を兼ねる



### プレゼント&応募方法

クロスワードパズルを解いて、プレゼントにご応募ください。

#### PRESENT 1

CD「ノスタルジア」5名様



本誌のスペシャルインタビューでご紹介している梅沢富美男さんの最新CD。その名のとおりノスタルジックで口ずさみたくなる曲。ご本人のサイン入り。

#### PRESENT 2

本格焼酎「きばいやんせ」3名様



薩摩半島産のさつま芋を原料に、鹿児島大学高隈演習林に湧き出る「高隈の名水」を使って造られた芋焼酎。まろやかでコク深い味わいの鹿児島県限定販売品です。25度900ml。

#### PRESENT 4

日本酒「加賀の井」3名様



2016年の糸川川駅北大火で被災し、ほぼすべてを失いながらも2年後に酒造りを再開した加賀の井酒造。1650年創業の老舗酒蔵が新潟県産米を使用して造り上げる上撰本醸造酒は、やや辛口ですっきりとした味です。720ml入り。

#### PRESENT 3 めんべい 3名様

博多土産の新定番として人気の明太子せんべい「めんべい」のプレーンと、かつお味をセットで。かつお味は明太子にイカ、タコ、かつおをミックス。ほどよい辛みとパリパリした食感で、噛むほどに魚介の旨味が感じられます。各2枚×8袋入りを2箱セットで。



#### ●応募方法

本誌付属の応募はがきに、クロスワードパズルの答えと希望プレゼント番号、必要事項をご記入の上、郵送してください。

※応募はがきに記載のQRコードからもご応募いただけます。

#### ●応募締め切り

2021年1月31日(日) (当日消印有効)

当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

※お酒のご応募は20歳以上の方に限らせていただきます。

### 62号の解答

チ ガ サ キ シ

